

Fish freezings and stocks

SEPTEMBER 1976



Congélations et stocks de poisson

SEPTEMBRE 1976



STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA

Manufacturing and Primary Industries Division — Division des industries manufacturières et primaires

FISH FREEZINGS AND STOCKS

CONGÉLATIONS ET STOCKS DE POISSON

SEPTEMBER - 1976 - SEPTEMBRE

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

November - 1976 - Novembre
5-3305-701

Price—Prix: 40 cents
\$4.00 a year—par année

Vol. 59—No. 9

Statistics Canada should be credited when republishing all or any part of this document.
Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... Figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

Table	Page
Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products	
1. Canada	6
2. Newfoundland	12
3. Maritime Provinces	16
4. Quebec	20
5. Ontario	24
6. Prairie Provinces and Northwest Territories	28
7. British Columbia	32

Tableau	Page
Congélations et stocks de produits congelés de la pêche	
1. Canada	6
2. Terre-Neuve	12
3. Provinces des Maritimes	16
4. Québec	20
5. Ontario	24
6. Provinces des Prairies et Territoires du Nord-Ouest	28
7. Colombie-Britannique	32

FORWARD

The monthly survey of frozen fish is undertaken by Statistics Canada and is collected in co-operation with Environment Canada, Fisheries Services, and in the case of Quebec firms, the Quebec Bureau of Statistics. Both these agencies have access to the returns.

Every effort is made to include in this survey all firms producing frozen fish products. Also included are public and private cold storage plants, holding significant quantities of frozen fish, (i.e. 30,000 pounds or more at any period in the year).

A "must" list of respondents has been compiled based on those firms which have a substantial effect on statistics; either provincially, regionally or at a product level. Estimates are made for other firms if they fail to reply on time. The actual Freezings and Stocks are substituted for these estimates on receipt of the questionnaire and included in the revised data.

Chapter 21 of the Statutes of Canada 1968-69, covering the Freshwater Fish Marketing Act provides for the creation of a Freshwater Fish Marketing Corporation. This Corporation began operations in Manitoba, Saskatchewan, Alberta and Northwest Territories on May 1st 1969 and in Northwest Ontario on September 15th 1969. The corporation now freezes and stores practically 100% of all freshwater fish products in this area. It has therefore become necessary, in order to conform with the provisions of the Statistics Act, to suppress the data for freshwater species.

AVANT-PROPOS

Statistique Canada fait une enquête mensuelle sur le poisson congelé en collaboration avec Environnement Canada, Services des pêches et, pour ce qui est des entreprises du Québec, avec le Bureau de la statistique du Québec. Ces deux organismes ont accès aux déclarations.

On fait l'impossible pour faire entrer dans le champ de l'enquête toutes les entreprises produisant du poisson congelé. Sont également pris en compte les entrepôts frigorifiques privés et publics, qui détiennent d'importantes quantités de poisson congelé (c.-à-d. 30,000 livres ou plus à un moment quelconque de l'année).

On a établi une liste de répondants dont les déclarations sont indispensables, parce qu'elles ont un effet appréciable sur la statistique; cela a été fait par province, par région ou au niveau des produits. Des estimations remplacent les chiffres des autres entreprises qui ne répondent pas à temps. Les chiffres réels de la production et des stocks sont substitués à ces estimations sur réception du questionnaire et inclus avec les données rectifiées.

La Loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce (chapitre 21 des Statuts du Canada, 1968-1969) crée un Office de commercialisation du poisson d'eau douce. Cet office est en activité au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et dans les Territoires du Nord-Ouest depuis le 1^{er} mai 1969, et dans le nord-ouest de l'Ontario, depuis le 15 septembre 1969. L'Office congèle et entrepose maintenant presque la totalité des produits de poisson d'eau douce de cette région. Il a donc fallu supprimer les données sur les espèces d'eau douce pour en garantir le caractère confidentiel, conformément aux dispositions de la Loi sur la statistique.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada

Species - Espèces	Freezings - Congelations				Stocks held - Stocks détenus		
	September		Year-to-date		September 30		August 31
	Septembre		Total cumulatif		30 septembre		31 août
	1975	1976P	1975	1976P	1975	1976P	1976
thousands of pounds - milliers de livres							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish - Poissons de fond:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Dressed - Habillée	6	(1)	273	(1)	204	148	157
Fillets - Filets	2,242	1,462	17,099	25,541	4,499	5,227	5,784
Blocks and slabs - Blocs et dalles	1,905	3,281	21,122	35,791	7,022	5,362	5,338
Cod, Pacific - Morue du Pacifique:							
Dressed - Habillée	218	191	1,733	1,114	864	918	944
Fillets - Filets	319	212	2,844	2,350	1,414	448	504
Blocks and slabs - Blocs et dalles	416	349	2,436	2,097	1,104	909	762
Flounders and soles(2) - Flets et soles(2):							
Dressed - Habillés	574	38	1,578	349	976	697	(1)
Fillets - Filets	5,453	4,764	27,507	39,185	3,974	4,728	4,244
Blocks and slabs - Blocs et dalles	768	1,052	5,197	6,961	1,118	1,166	1,060
Haddock - Églefin:							
Dressed - Habillé	-	-	(1)	(1)	2	(1)	(1)
Fillets - Filets	732	460	4,658	4,670	2,278	1,790	1,293
Blocks and slabs - Blocs et dalles	161	114	1,199	1,252	1,750	857	(1)
Halibut, Atlantic - Flétan de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	41	19	317	325	250	268	273
Fillets - Filets	14	2	51	41	101	24	29
Blocks and slabs - Blocs et dalles	1	-	4	(1)	24	-	(1)
Halibut, Pacific - Flétan du Pacifique:							
Dressed - Habillé	863	457	7,916	7,535	3,817	6,602	6,312
Flitches (fillets) - Flêches (filets)	(1)	-	(1)	(1)	120	(1)	(1)
Steaks - Tranches	(1)	(1)	154	(1)	17	51	51
Blocks - Blocs	(1)	(1)	(1)	(1)	57	(1)	(1)
Other - Autres	54	-	166	(1)	248	(1)	(1)
Ocean catfish - Poisson-chat:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	-	5	(1)
Fillets - Filets	259	313	1,151	1,385	203	126	120
Blocks and slabs - Blocs et dalles	18	128	68	304	56	96	76
Pollock - Coberge:							
Dressed - Habillée	(1)	-	(1)	(1)	(1)	31	33
Fillets - Filets	579	352	2,564	3,766	1,120	1,586	1,491
Blocks and slabs - Blocs et dalles	521	686	5,730	3,977	2,655	1,756	1,466
Redfish (Ocean perch) - Perche rose:							
Dressed - Habillée	2	(1)	(1)	(1)	15	(1)	(1)
Fillets - Filets	7,114	4,691	40,041	42,697	5,388	3,306	5,177
Blocks and slabs - Blocs et dalles	86	221	850	1,392	180	180	220
Turbot (Greenland) - Turbot (Groënland):							
Dressed - Habillé	-	-	64	(1)	44	120	(1)
Fillets - Filets	1,579	730	4,828	4,592	1,253	1,288	1,417
Blocks and slabs - Blocs et dalles	198	403	1,221	3,030	357	491	588
Other groundfish - Autres poissons de fond:							
Dressed - Habillés	74	60	414	1,601	946	151	1,266
Fillets - Filets	86	111	1,475	1,099	239	1,176	1,168
Blocks and slabs - Blocs et dalles	259	169	1,792	1,297	693	485	784
Portions, sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.:							
Fish and chips - Poisson et frites							
Portions:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	2,488	347	401	345
Raw, breaded - Crues, panées	(1)	436	(1)	3,196	196	157	185
Raw, unbreaded - Crues, non panées	(1)	(1)	(1)	(1)	68	59	32
Sticks - Baguettes:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	7,716	469	753	655
Raw, breaded - Crues, panées	-	-	-	-	48	16	29
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	(1)	(1)	4	(1)	(1)
Other - Autres	3,787	3,797	24,533	19,109	575	476	570

See footnote(s) at end of table. - Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada - Continued

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada - suite

Species - Espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	September		Year-to-date		September 30		August 31
	Septembre		Total cumulatif		30 septembre		31 août
	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1976
metric - tonnes - métriques							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish - Poissons de fond:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Dressed - Habillée	3	(1)	124	(1)	93	66	71
Fillets - Filets	1 017	663	7 756	11 586	2 041	2 371	2 623
Blocks and slabs - Blocs et dalles	864	1 489	9 581	16 235	3 185	2 432	2 421
Cod, Pacific - Morue du Pacifique:							
Dressed - Habillée	99	87	786	506	392	416	428
Fillets - Filets	145	96	1 290	1 065	641	203	228
Blocks and slabs - Blocs et dalles	189	158	1 105	951	501	412	346
Flounders and soles(2) - Flets et soles(2):							
Dressed - Habillés	260	17	715	158	443	315	(1)
Fillets - Filets	2 473	2 160	12 477	17 774	1 803	2 144	1 925
Blocks and slabs - Blocs et dalles	348	477	2 357	3 160	507	529	481
Haddock - Églefin:							
Dressed - Habillé	-	-	(1)	(1)	1	(1)	(1)
Fillets - Filets	332	209	2 113	2 118	1 033	812	587
Blocks and slabs - Blocs et dalles	73	52	544	566	794	389	(1)
Halibut, Atlantic - Flétan de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	19	9	144	148	113	122	123
Fillets - Filets	6	1	23	18	46	11	8
Blocks and slabs - Blocs et dalles	--	-	1	(1)	11	-	(1)
Halibut, Pacific - Flétan du Pacifique:							
Dressed - Habillée	391	207	3 590	3 418	1 731	2 995	2 863
Filets (fillets) - Filets (filets)	(1)	-	(1)	(1)	54	(1)	(1)
Breaks - Tranches	(1)	(1)	70	(1)	8	23	23
Blocks - Blocs	(1)	(1)	(1)	(1)	26	(1)	(1)
Other - Autres	24	-	75	(1)	112	(1)	(1)
Ocean catfish - Poisson-chat:							
Dressed - Habillé	-	--	-	--	-	2	(1)
Fillets - Filets	117	142	522	627	92	57	55
Blocks and slabs - Blocs et dalles	8	58	31	138	25	44	34
Pollock - Gouberge:							
Dressed - Habillée	(1)	-	(1)	(1)	(1)	14	15
Fillets - Filets	263	160	1 163	1 709	508	720	675
Blocks and slabs - Blocs et dalles	236	311	2 599	1 802	1 204	797	666
Redfish (Ocean perch) - Perche rose:							
Dressed - Habillée	1	(1)	(1)	(1)	7	(1)	(1)
Fillets - Filets	3 227	2 127	18 162	19 366	2 444	1 499	2 348
Blocks and slabs - Blocs et dalles	39	99	386	624	82	81	100
Turbot (Greenland) - Turbot (Groënland):							
Dressed - Habillé	-	-	29	(1)	20	54	(1)
Fillets - Filets	716	331	2 190	2 084	568	583	643
Blocks and slabs - Blocs et dalles	90	182	554	1 374	162	223	267
Other groundfish - Autres poissons de fond:							
Dressed - Habillés	34	27	188	722	429	69	573
Fillets - Filets	39	50	669	495	108	532	530
Blocks and slabs - Blocs et dalles	117	76	812	587	314	220	356
Portions, sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.:							
Fish and chips - Poisson et frites	(1)	(1)	(1)	(1)	143	219	147
Portions:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	1 129	157	181	157
Raw, breaded - Crues, panées	(1)	198	(1)	1 451	89	71	84
Raw, unbreaded - Crues, non panées	(1)	(1)	(1)	(1)	31	27	14
Sticks - Baguettes:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	3 499	213	341	298
Raw, breaded - Crues, panées	-	-	-	-	22	8	9
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	(1)	(1)	2	(1)	(1)
Other - Autres	1 718	1 724	11 275	8 668	261	215	258

See footnote(s) at end of table. - Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada - Continued
 TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada - suite

Species - Espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	September - Septembre		Year-to-date - Total cumulatif		September 30 - 30 septembre		August 31 - 31 août
	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1976
thousands of pounds - milliers de livres							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Con- cluded - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) - fin:							
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) - Hareng (sauf boîte):							
Round - Entier	1,537	792	x	40,613	1,611	3,945	x
Fillets - Filets	1,452	230	13,803	23,061	2,087	1,259	2,150
Mackerel, round or dressed (excluding bait) - Maquereau entier ou habillé (sauf boîte)	719	919	1,498	1,650	804	1,130	638
Salmon, Atlantic - Saumon de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	(1)	-	x	(1)	144	(1)	184
Salmon, Pacific - Saumon du Pacifique:							
Chum - Kéta:							
Dressed - Habillé	1,498	2,440	2,784	5,582	2,219	2,784	3,049
Fillets - Filets	-	(1)	10	(1)	(1)	(1)	(1)
Steaks - Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	24	(1)	(1)
Coho:							
Dressed - Habillé	3,121	1,542	8,053	8,580	4,172	4,037	5,990
Steaks - Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	61	(1)	(1)
Pink - Rose:							
Dressed - Habillé	1,855	65	4,024	968	2,063	654	987
Sockeye - Rouge:							
Dressed - Habillé	174	18	1,080	1,120	367	190	607
Spring, pink - Quinnet rose:							
Dressed - Habillé	89	9	327	150	193	87	159
Spring, red - Quinnet rouge:							
Dressed - Habillé	1,079	515	7,250	6,367	4,197	2,870	4,092
Fillets - Filets	-	-	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Spring, white - Quinnet blanc:							
Dressed - Habillé	277	261	1,314	1,266	1,212	694	805
Unclassified - Non classé:							
All forms - Toutes formes	59	1,660	685	1,866	279	5,448	156
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	8,152	6,510	25,527	25,899	14,787	16,754	15,845
Smelts(3) - Éperlans(3):							
Round or dressed - Entiers ou habillés	(1)	(1)	x	(1)	(1)	(1)	x
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	(1)	(1)	x	(1)	(1)	(1)	x
Swordfish - Espadon:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	-	-	-
Fillets (slabs) - Filets (dalles)	-	-	-	-	-	-	-
Tuna - Thon:							
Dressed - Habillé	(1)	911	x	(1)	(1)	3,532	x
Fillets (slabs) - Filets (dalles)	-	82	-	217	-	(1)	114
Other pelagic and estuarial - Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed - Entiers ou habillés	3,233	26	1,182	35,070	9,669	3,778	956
Fillets - Filets	50	886	130	546	90	239	76
Blocks and slabs - Blocs et dalles	263	496	5,055	3,646	323	955	x
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	43,735	35,343	279,043	355,562	74,326	73,926	85,323

See footnote(s) at end of table. - Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada - Continued
 TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada - suite

Species - Espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	September - Septembre		Year-to-date - Total cumulatif		September 30 - 30 septembre		August 31 - 31 août
	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1976
	metric - tonnes - métriques						
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Concluded - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) - fin:							
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) - Hareng (sauf boëtte):							
Round - Entier	697	359	x	18 423	731	1 790	x
Fillets - Filets	659	104	6 261	10 460	947	570	975
Mackerel, round or dressed (excluding bait) - Maquereau entier ou habillé (sauf boëtte)	326	417	679	748	365	513	289
Salmon, Atlantic - Saumon de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	(1)	-	x	(1)	65	(1)	84
Salmon, Pacific - Saumon du Pacifique:							
Chum - Kéta:							
Dressed - Habillé	679	1 107	1 262	2 532	1 007	1 263	1 382
Fillets - Filets	-	(1)	5	(1)	(1)	(1)	(1)
Steaks - Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	11	(1)	(1)
Coho:							
Dressed - Habillé	1 416	699	3 653	3 891	1 892	1 830	2 718
Steaks - Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	28	(1)	(1)
Pink - Rose:							
Dressed - Habillé	841	29	1 825	439	936	296	448
Sockeye - Rouge:							
Dressed - Habillé	79	8	490	508	166	86	275
Spring, pink - Quinnet rose:							
Dressed - Habillé	40	4	148	68	88	39	72
Spring, red - Quinnet rouge:							
Dressed - Habillé	489	234	3 288	2 888	1 904	1 302	1 856
Fillets - Filets	-	-	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Spring, white - Quinnet blanc:							
Dressed - Habillé	126	118	596	574	550	314	365
Unclassified - Non classé:							
All forms - Toutes formes	26	753	309	844	126	2 465	71
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	3 698	2 953	11 579	11 747	6 707	7 598	7 187
Smelts(3) - Éperlans(3):							
Round or dressed - Entiers ou habillés	(1)	(1)	x	(1)	(1)	(1)	x
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	(1)	(1)	x	(1)	(1)	(1)	x
Swordfish - Espadon:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	-	-	-
Fillets (slabs) - Filets (dalles)	-	-	-	-	-	-	-
Tuna - Thon:							
Dressed - Habillé	(1)	413	x	(1)	(1)	1 602	x
Fillets (slabs) - Filets (dalles)	-	37	-	98	-	(1)	52
Other pelagic and estuarial - Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed - Entiers ou habillés	1 467	402	536	15 902	4 386	1 667	434
Fillets - Filets	23	8	59	249	41	108	34
Blocks and slabs - Blocs et dalles	119	225	2 293	1 655	147	433	x
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	19 838	16 031	126 572	161 283	33 804	33 533	38 661

See footnote(s) at end of table. - Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada - Continued
 TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada - suite

Species — Espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	September		Year-to-date		September 30		August 31
	Septembre		Total cumulatif		30 septembre		31 août
	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1976
	thousands of pounds - milliers de livres						
Frozen shellfish - Coquillages congelés:							
Crabs - Crabes	279	261	1,413	1,979	727	819	1,197
Lobsters - Homards:							
Whole - Entiers	25	(1)	907	(1)	371	645	448
Meat - Chair	177	97	1,965	2,028	930	1,052	907
Scallops - Pétoncles:							
Unbreaded - Non panés	1,518	997	8,234	10,432	708	978	1,421
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits ..	42	(1)	582	(1)	128	127	97
Shrimps - Crevettes	324	(1)	1,767	2,144	1,642	2,526	2,247
Other shellfish - Autres coquillages	25	519	240	5,212	198	1,214	1,991
Shellfish - Total - Coquillages	2,390	1,874	15,108	21,795	4,704	7,361	8,308
Frozen freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce, congelés							
	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)
Frozen smoked fish - Poissons fumés et congelés:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Fillets - Filets	34	62	x	(1)	356	294	270
Cod, Pacific - Morue du Pacifique:							
Dressed - Habillée	(1)	19	x	138	(1)	(1)	26
Fillets - Filets	49	50	x	200	76	92	39
Haddock - Églefin:							
Dressed (finnan haddie) - Habillé (finnan haddie)	(1)	(1)	x	(1)	(1)	30	x
Fillets - Filets	-	-	-	2	162	(1)	x
Salmon - Saumon:							
Fillets - Filets	24	(1)	322	448	77	140	112
Sea herring - Hareng de mer:							
Dressed (kippers) - Habillé (légèrement fumé) ..	(1)	(1)	227	384	311	223	173
Other frozen smoked - Autres poissons fumés et congelés	52	133	102	828	261	94	55
Frozen smoked fish - Total - Poissons fumés et congelés	159	264	1,884	2,000	1,243	873	729
Frozen bait and animal feed - Boëtte et aliments pour animaux, congelés:							
Bait - Boëtte:							
Herring - Hareng	247	(1)	4,878	(1)	2,412	2,276	2,394
Mackerel - Maquereau	1,509	1,313	3,878	4,078	2,681	2,453	1,541
Squid - Encornet	943	2,522	4,013	5,613	3,438	3,822	2,738
Capelin - Capelan	-	-	782	99	1 ^F	471	x
Other - Autres	8	241	559	4,634	652 ^F	234	x
Animal feed - Aliments pour animaux	2,334	829	21,004	7,626	4,698	3,279	4,214
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	5,041	4,905	35,114	22,050	13,882	12,535	11,468
All types - Total - Tous genres	51,325	42,386	331,149	401,407	94,355	94,695	105,738

See footnote(s) at end of Table. - Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada - Concluded

TABLÉAU 1. Congélation et stocks de produits congelés de la pêche, Canada - fin

Species - Espèces	Freezings - Congélation				Stocks held - Stocks détenus		
	September		Year-to-date		September 30		August 31
	Septembre		Total cumulatif		30 septembre		31 août
	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1976
	metric - tonnes - métriques						
Frozen shellfish - Coquillages congelés:							
Crabs - Crabes	127	119	641	895	330	372	542
Lobsters - Homards:							
Whole - Entiers	11	(1)	411	(1)	168	293	203
Meat - Chair	80	44	891	919	422	477	411
Scallops - Pétoncles:							
Unbreaded - Non panés	689	452	3 735	4 732	321	443	644
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	19	(1)	264	(1)	58	58	45
Shrimps - Crevettes	147	(1)	802	971	745	1 146	1 020
Other shellfish - Autres coquillages	11	235	109	2 361	90	551	904
Shellfish - Total - Coquillages	1 084	850	6 853	9 883	2 134	3 340	3 770
Frozen freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce, congelés							
	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)
Frozen smoked fish - Poissons fumés et congelés:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Filets - Filets	15	28	x	(1)	161	132	123
Cod, Pacific - Morue du Pacifique:							
Dressed - Habillée	(1)	9	x	62	(1)	(1)	12
Filets - Filets	22	23	x	91	34	41	18
Haddock - Églefin:							
Dressed (finnan haddie) - Habillé (finnan haddie)	(1)	(1)	x	(1)	(1)	13	x
Filets - Filets	-	-	-	1	73	(1)	x
Salmon - Saumon:							
Filets - Filets	11	(1)	146	203	35	63	51
Sea herring - Hareng de mer:							
Dressed (kippers) - Habillé (légèrement fumé)	(1)	(1)	103	173	141	100	79
Other frozen smoked - Autres poissons fumés et congelés	24	60	46	373	117	42	25
Frozen smoked fish - Total - Poissons fumés et congelés	72	120	854	905	564	395	331
Frozen bait and animal feed - Boëtte et aliments pour animaux, congelés:							
Bait - Boëtte:							
Herring - Hareng	112	(1)	2 213	(1)	1 094	1 032	1 085
Mackerel - Maquereau	684	595	1 759	1 850	1 216	1 113	699
Squid - Encornet	428	1 144	1 821	2 546	1 559	1 734	1 241
Capelin - Capelan	-	-	355	45	-	213	x
Other - Autres	4	110	254	2 104	296 ^F	106	x
Animal feed - Aliments pour animaux	1 059	377	9 528	3 460	2 131	1 486	1 911
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	2 287	2 226	15 928	10 002	6 297	5 687	5 203
All types - Total - Tous genres	23 281	19 227	150 207	182 073	42 799	42 955	47 965

(1) Confidential, included with "other". - Confidentiel, inclus avec "autres".

(2) Including all small flatfish. - Y compris tous petits poissons-plats.

(3) Including smelts caught in the inland waters. - Y compris les éperlans pris dans les eaux intérieures.

(4) See page 5, paragraph 4. - Voir page 5 au paragraphe 4.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Newfoundland
 TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Terre-Neuve

Area and species — Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	September		Year-to date		September 30		August 31
	Septembre		Total cumulatif		30 septembre		31 août
	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1976
	thousands of pounds - milliers de livres						
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish - Poissons de fond:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Dressed - Habillée	(1)	-	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	1,464	1,142	9,323	14,301	2,336	2,490	3,116
Blocks and slabs - Blocs et dalles	1,543	2,603	14,870	28,994	4,930	2,652	3,078
Flounders and soles(2) - Flets et soles(2):							
Dressed - Habillés	(1)	(1)	(1)	(1)	782	(1)	(1)
Fillets - Filets	4,077	4,054	19,500	30,804	2,166	2,412	2,250
Blocks and slabs - Blocs et dalles	607	962	3,859	5,866	746	752	683
Haddock - Églefin:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	-	-	-
Fillets - Filets	2	4	64	63	(1)	6	25
Blocks and slabs - Blocs et dalles	4	4	40	32	15	9	13
Halibut, Atlantic - Flétan de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	41	17	298	(1)	55	61	57
Fillets - Filets	11	(1)	30	(1)	12	2	2
Blocks and slabs - Blocs et dalles	--	-	2	(1)	4	-	(1)
Ocean catfish - Poisson-chat:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Fillets - Filets	185	278	548	771	137	103	92
Blocks and slabs - Blocs et dalles	18	128	51	296	43	96	76
Pollock - Goberge:							
Dressed - Habillée	-	-	-	-	-	-	-
Fillets - Filets	4	2	51	(1)	80	(1)	25
Blocks and slabs - Blocs et dalles	5	(1)	46	(1)	12	11	8
Redfish (Ocean perch) - Perche rose:							
Dressed - Habillée	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Fillets - Filets	3,223	2,069	18,335	21,473	2,300	1,082	2,473
Blocks and slabs - Blocs et dalles	25	58	484	(1)	34	62	(1)
Turbot (Greenland) - Turbot (Groënland):							
Dressed - Habillé	-	-	-	(1)	-	(1)	(1)
Fillets - Filets	1,286	573	4,044	3,590	701	464	656
Blocks and slabs - Blocs et dalles	188	380	1,153	2,931	280	466	529
Other groundfish - Autres poissons de fond:							
Dressed - Habillés	486	17	1,144	830	295	540	889
Fillets - Filets	4	1	24	56	43	29	28
Blocks and slabs - Blocs et dalles	31	28	313	1,021	96	25	79
Portions, sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.:							
Fish and chips - Poisson et frites	-	-	-	-	-	-	-
Portions:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Raw, breaded - Crues, panées	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	x	-	-	-
Sticks - Baguettes:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Raw, breaded - Crues, panées	-	-	-	-	-	-	-
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	-	-	-	-
Other - Autres	x	x	x	x	104	72	102

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Newfoundland - Continued

TABEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Terre-Neuve - suite

Area and species - Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	September		Year-to-date		September 30		August 31
	Septembre		Total cumulatif		30 septembre		31 août
	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1976
	metric - tonnes - métriques						
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish - Poissons de fond:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Dressed - Habillée	(1)	-	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	664	518	4 231	6 487	1 060	1 129	1 413
Blocks and slabs - Blocs et dalles	700	1 181	6 745	13 152	2 236	1 203	1 396
Flounders and soles(2) - Flets et soles(2):							
Dressed - Habillés	(1)	(1)	(1)	(1)	355	(1)	(1)
Fillets - Filets	1 849	1 839	8 845	13 973	982	1 094	1 021
Blocks and slabs - Blocs et dalles	275	436	1 750	2 662	338	341	310
Haddock - Églefin:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	-	-	-
Fillets - Filets	1	2	29	28	(1)	3	11
Blocks and slabs - Blocs et dalles	2	2	18	13	7	4	6
Hallibut, Atlantic - Flétan de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	19	8	136	(1)	25	28	26
Fillets - Filets	5	(1)	14	(1)	5	1	1
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	1	(1)	2	-	(1)
Ocean catfish - Poisson-chat:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Fillets - Filets	84	126	249	349	62	47	42
Blocks and slabs - Blocs et dalles	8	58	23	134	20	44	34
Pollock - Gouberge:							
Dressed - Habillée	-	-	-	-	-	-	-
Fillets - Filets	2	1	23	(1)	36	(1)	11
Blocks and slabs - Blocs et dalles	2	(1)	21	(1)	5	5	4
Redfish (Ocean perch) - Perche rose:							
Dressed - Habillée	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Fillets - Filets	1 462	938	8 317	9 739	1 043	491	1 122
Blocks and slabs - Blocs et dalles	11	26	219	(1)	15	28	(1)
Turbot (Greenland) - Turbot (Groënland):							
Dressed - Habillé	-	-	-	(1)	-	(1)	(1)
Fillets - Filets	583	260	1 834	1 629	318	210	298
Blocks and slabs - Blocs et dalles	85	172	523	1 329	127	211	240
Other groundfish - Autres poissons de fond:							
Dressed - Habillés	220	8	518	378	134	244	403
Fillets - Filets	2	-	11	23	20	12	13
Blocks and slabs - Blocs et dalles	14	13	142	461	44	11	36
Portions, sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.:							
Fish and chips - Poisson et frites	-	-	-	-	-	-	-
Portions:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Raw, breaded - Crues, panées	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	x	-	-	-
Sticks - Baguettes:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Raw, breaded - Crues, panées	-	-	-	-	-	-	-
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	-	-	-	-
Other - Autres	x	x	x	x	47	32	47

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Newfoundland - Continued
 TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Terre-Neuve - suite

Area and species - Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	September		Year-to-date		September 30		August 31
	Septembre		Total cumulatif		30 septembre		31 août
	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1976
	thousands of pounds - milliers de livres						
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Concluded - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) - fin:							
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) - Hareng (sauf boëtte):							
Round - Entier	409	139	1,919	2,061	584	418	354
Fillets - Filets	304	x	3,692	x	396	907	672
Mackerel, round or dressed (excluding bait) - Maquereau entier ou habillé (sauf boëtte)	516	624	839	x	356	471	62
Salmon, Atlantic - Saumon de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	x	-	x	x	114	2	107
Smelts(3) - Éperlans(3):							
Round or dressed - Entiers ou habillés	-	-	-	-	-	x	x
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	-	-	-
Other pelagic and estuarial - Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed - Entiers ou habillés	-	x	1,064	x	590	389	420
Fillets - Filets	18	x	33	x	30	19	x
Blocks and slabs - Blocs et dalles	173	x	3,503	x	208	x	x
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	14,748	13,580	86,966	121,546	17,449	13,675	15,868
Frozen shellfish - Coquillages congelés:							
Crabs - Crabes	(1)	x	x	x	175	x	219
Lobsters - Homards:							
Whole - Entiers	-	-	15	x	-	-	x
Meat - Chair	-	-	-	-	-	-	-
Scallops - Pétoncles:							
Unbreaded - Non panés	-	-	x	-	(1)	-	-
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits ..	-	-	-	-	-	-	-
Shrimps - Crevettes	(1)	x	x	x	(1)	x	x
Other shellfish - Autres coquillages	190	-	-	1,819	128	-	1,488
Shellfish - Total - Coquillages	190	x	x	3,626	303	x	1,735
Frozen smoked fish - Poissons fumés et congelés:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Fillets - Filets	-	-	-	x	-	-	x
Sea herring - Hareng de mer:							
Dressed (kippers) - Habillé (légèrement fumé) ..	-	-	x	x	5	-	x
Other frozen smoked - Autres, fumés et congelés ..	-	x	x	x	6	x	x
Frozen smoked fish - Total - Poissons fumés et congelés	-	x	x	x	11	x	7
Frozen bait and animal feed - Boëtte et aliments pour animaux, congelés:							
Bait - Boëtte:							
Herring - Hareng	(1)	x	(1)	x	1,665	1,398	1,409
Mackerel - Maquereau	(1)	453	1,331	599	870	x	x
Squid - Encornet	937	2,495	3,938	4,703	3,200	3,467	x
Capelin - Capelan	-	-	782	99	387	x	480
Other - Autres	70	-	2,683	x	-	-	-
Animal feed - Aliments pour animaux	2,257	x	8,824	x	1,577	174	1,118
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	3,264	3,313	17,558	x	7,699	6,247	5,390
All types - Total - Tous genres	18,202	17,093	105,673	133,877	23,462	20,199	23,000

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Newfoundland - Concluded

TABLEAU 2. Congélation et stocks de produits congelés de la pêche, Terre-Neuve - fin

Area and species Région et espèces	Freezings - Congélation				Stocks held - Stocks détenus		
	September		Year-to-date		September 30		August 31
	Septembre		Total cumulatif		30 septembre		31 août
	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1976
	metric - tonnes - métriques						
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Concluded - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) - fin:							
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) - Hareng (sauf boîte):							
Round - Entier	186	63	871	934	265	190	161
Filletts - Filets	138	x	1 675	x	180	411	305
Mackerel, round or dressed (excluding bait) - Maquereau entier ou habillé (sauf boîte)	234	283	381	x	161	214	28
Salmon, Atlantic - Saumon de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	x	-	x	x	52	1	49
Smelts(3) - Éperlans(3):							
Round or dressed - Entiers ou habillés	-	-	-	-	-	x	x
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	-	-	-
Other pelagic and estuarial - Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed - Entiers ou habillés	-	x	483	x	268	176	191
Filletts - Filets	8	x	15	x	14	9	x
Blocks and slabs - Blocs et dalles	78	x	1 588	x	94	x	x
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	6 690	6 160	39 448	5 5131	7 915	6 203	7 198
Frozen shellfish - Coquillages congelés:							
Crabs - Crabes	(1)	x	x	x	79	x	99
LOBSTERS - Homards:							
Whole - Entiers	-	-	7	x	-	-	x
Meat - Chair	-	-	-	-	-	-	-
Scallops - Pétoncles:							
Unbreaded - Non panés	-	-	x	-	(1)	-	-
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits ..	-	-	-	-	-	-	-
Shrimps - Crevettes	(1)	x	x	x	(1)	x	x
Other shellfish - Autres coquillages	86	-	-	825	58	-	675
Shellfish - Total - Coquillages	86	x	x	1 644	137	x	787
Frozen smoked fish - Poissons fumés et congelés:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Filletts - Filets	-	-	-	x	-	-	x
Sea herring - Hareng de mer:							
Dressed (kippers) - Habillé (légèrement fumé) ..	-	-	x	x	2	-	x
Other frozen smoked - Autres, fumés et congelés ..	-	x	x	x	3	x	x
Frozen smoked fish - Total - Poissons fumés et congelés	-	x	x	x	5	x	3
Frozen bait and animal feed - Boîte et aliments pour animaux, congelés:							
Bait - Boîte:							
Herring - Hareng	(1)	x	(1)	x	755	634	639
Mackerel - Maquereau	(1)	205	604	272	395	x	x
Squid - Encornet	425	1 132	1 786	2 133	1 451	1 573	x
Capelin - Capelan	-	-	355	45	176	x	218
Other - Autres	480	-	1 217	x	-	-	-
Animal feed - Aliments pour animaux	576	x	4 002	x	715	79	507
Frozen bait and animal feed - Total - Boîte et aliments pour animaux, congelés	1 481	1 503	7 965	x	3 492	2 834	2 445
All types - Total - Tous genres	8 257	7 754	47 934	60 722	11 549	9 163	10 433

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 3. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Maritime Provinces

TABLEAU 3. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, provinces des Maritimes

Area and species — Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	September		Year-to-date		September 30		August 31
	Septembre		Total cumulatif		30 septembre		31 août
	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1976
	thousands of pounds - milliers de livres						
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish - Poissons de fond:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Dressed - Habillée	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	16
Fillets - Filets	483	(1)	6,490	(1)	914	1,080	1,087
Blocks and slabs - Blocs et dalles	214	(1)	5,346	(1)	898	1,449	1,089
Flounders and soles(2) - Flets et soles(2):							
Dressed - Habillés	126	(1)	479	(1)	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	764	(1)	5,197	(1)	364	445	381
Blocks and slabs - Blocs et dalles	114	68	1,012	879	212	163	132
Haddock - Églefin:							
Dressed - Habillé	—	—	(1)	—	—	—	—
Fillets - Filets	730	456	4,592	4,607	1,691	1,314	756
Blocks and slabs - Blocs et dalles	157	110	1,158	1,220	1,190	595	42
Halibut, Atlantic - Flétan de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	—	(1)	16	(1)	3	(1)	(1)
Fillets - Filets	3	(1)	21	(1)	7	2	9
Blocks and slabs - Blocs et dalles	—	—	(1)	—	(1)	—	—
Halibut, Pacific - Flétan du Pacifique:							
Dressed - Habillé	—	—	—	—	—	—	—
Fillets (fillets) - Filets (filets)	—	—	—	—	—	—	—
Other - Autres	—	—	—	—	—	—	—
Ocean catfish - Poisson-chat:							
Dressed - Habillé	—	—	—	—	—	2	—
Fillets - Filets	73	(1)	561	(1)	65	(1)	(1)
Blocks and slabs - Blocs et dalles	—	—	15	(1)	13	—	—
Pollock - Gouberge:							
Dressed - Habillée	(1)	—	(1)	—	—	—	—
Fillets - Filets	575	320	2,512	3,671	923	1,440	1,321
Blocks and slabs - Blocs et dalles	516	538	5,684	3,667	2,303	1,347	1,111
Redfish (Ocean perch) - Perche rose:							
Dressed - Habillée	—	—	(1)	(1)	—	—	—
Fillets - Filets	2,160	2,130	13,997	18,158	1,562	1,431	1,931
Blocks and slabs - Blocs et dalles	—	(1)	215	(1)	—	4	(1)
Turbot (Greenland) - Turbot (Groënland):							
Dressed - Habillé	—	—	—	—	—	—	—
Fillets - Filets	29	(1)	78	(1)	23	20	18
Blocks and slabs - Blocs et dalles	10	18	63	94	14	15	22
Other groundfish - Autres poissons de fond:							
Dressed - Habillés	19	32	331	579	47	53	62
Fillets - Filets	65	666	732	16,887	130	40	101
Blocks and slabs - Blocs et dalles	181	523	1,112	6,623	550	375	317
Portions, sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.:							
Fish and chips - Poisson et frites	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	178	104
Portions:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	93	82
Raw, breaded - Crues, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	11	(1)
Raw, unbreaded - Crues, non panées	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Sticks - Baguettes:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	179	163
Raw, breaded - Crues, panées	—	—	—	—	—	—	—
Raw, unbreaded - Crues, non panées	—	—	—	—	—	—	—
Other - Autres	1,656	2,165	10,367	13,513	712	390	456
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) - Hareng (sauf boîte):							
Round - Entier	1,128	653	3,569	2,998	910	593	930
Fillets - Filets	1,148	x	8,783	17,884	1,552	66	1,171
Mackerel - Maquereau:							
Round or dressed - Entier ou habillé	203	295	649	945	164	315	221
Salmon, Atlantic - Saumon de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	—	—	x	x	x	x	x

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 3. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Maritime Provinces - Continued

TABLEAU 3. Congélation et stocks de produits congelés de la pêche, provinces des Maritimes - suite

Area and species Région et espèces	Freezings - Congélation				Stocks held - Stocks détenus		
	September		Year-to-date		September 30		August 31
	Septembre		Total cumulatif		30 septembre		31 août
	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1976
	metric - tonnes - métriques						
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish - Poissons de fond:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Dressed - Habillée	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	7
Fillets - Filets	219	(1)	2 944	(1)	415	490	493
Blocks and slabs - Blocs et dalles	97	(1)	2 425	(1)	407	657	494
Flounders and soles(2) - Flets et soles(2):							
Dressed - Habillés	57	(1)	217	(1)	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	347	(1)	2 358	(1)	165	202	173
Blocks and slabs - Blocs et dalles	52	31	459	400	96	74	60
Haddock - Églefin:							
Dressed - Habillé	-	-	(1)	-	-	-	-
Fillets - Filets	331	207	2 083	2 090	676	596	343
Blocks and slabs - Blocs et dalles	71	50	525	553	540	270	19
Halibut, Atlantic - Flétan de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	-	(1)	7	(1)	1	(1)	(1)
Fillets - Filets	1	(1)	9	(1)	3	1	4
Blocks and slabs - Blocs et dalles	--	-	(1)	-	(1)	-	-
Halibut, Pacific - Flétan du Pacifique:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	-	-	-
Fillets (filets) - Flèches (filets)	-	-	-	-	-	-	-
Other - Autres	-	-	-	-	-	-	-
Ocean catfish - Poisson-chat:							
Dressed - Habillé	-	--	-	--	-	1	-
Fillets - Filets	33	(1)	254	(1)	29	(1)	(1)
Blocks and slabs - Blocs et dalles	--	-	7	(1)	6	-	-
Hallock - Goberge:							
Dressed - Habillée	(1)	-	(1)	-	-	-	-
Fillets - Filets	261	145	1 140	1 666	419	633	599
Blocks and slabs - Blocs et dalles	234	244	2 578	1 662	1 045	611	504
Redfish (Ocean perch) - Perche rose:							
Dressed - Habillée	-	-	(1)	(1)	-	-	-
Fillets - Filets	980	966	6 349	8 236	709	649	876
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	(1)	98	(1)	-	2	(1)
Turbot (Greenland) - Turbot (Groënland):							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	-	-	-
Fillets - Filets	13	(1)	35	(1)	10	9	8
Blocks and slabs - Blocs et dalles	5	8	29	43	6	7	10
Other groundfish - Autres poissons de fond:							
Dressed - Habillés	9	15	150	262	21	24	28
Fillets - Filets	29	302	332	7 661	59	18	46
Blocks and slabs - Blocs et dalles	82	237	504	3 005	249	170	144
Portions, sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.:							
Fish and chips - Poissons et frites	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	81	47
Portions:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	42	37
Raw, breaded - Crues, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	5	(1)
Raw, unbreaded - Crues, non panées	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Sticks - Baguettes:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	81	74
Raw, breaded - Crues, panées	-	-	-	-	-	-	-
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	-	-	-	-
Other - Autres	749	982	4 701	6 128	324	177	207
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) - Hareng (sauf boîte):							
Round - Entier	512	296	1 619	1 361	413	269	422
Fillets - Filets	521	x	3 984	8 112	704	30	531
Mackerel - Maquereau:							
Round or dressed - Entier ou habillé	92	134	294	428	74	143	100
Salmon, Atlantic - Saumon de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	-	-	x	x	x	x	x

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 3. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Maritime Provinces - Continued
 TABLEAU 3. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, provinces des Maritimes - Continué

Area and species - Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	September		Year-to-date		September 30		August 31
	Septembre		Total cumulatif		30 septembre		31 août
	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1976
	thousands of pounds - milliers de livres						
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Concluded - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) - fin Pelagic and estuarial - Concluded - Poissons pé- lagiques et d'estuaire - fin:							
Salmon Pacific - Saumon du Pacifique							
Chum, dressed - Kéta, habillé	-	-	-	-	-	-	-
Coho, dressed - Coho, habillé	-	-	-	-	-	-	-
Unclassified (all forms) - Non classé (toutes formes)	-	-	-	-	-	-	-
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	-	-	-
Smelts(3) - Éperlans(3):							
Round or dressed - Entiers ou habillés	x	x	x	x	128	179	26
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	x	-	x	x	3	-	x
Swordfish - Espadon:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	-	-	-
Filets (slabs) - Filets (dalles)	-	-	-	-	-	-	-
Tuna - Thon:							
Dressed - Habillé	x	x	x	x	x	3,126	x
Filets (slabs) - Filets (dalles)	-	-	-	-	-	-	-
Other pelagic and estuarial - Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed - Entiers ou habillés	35	x	97	x	17	128	106
Filets - Filets	10	-	19	x	14	7	*
Blocks and slabs - Blocs et dalles	90	x	1,128	x	107	x	*
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	10,839	9,140	91,206	116,244	19,872	15,911	17,313
Frozen shellfish - Coquillages congelés:							
Crabs - Crabes	149	152	x	960	309	229	505
Lobsters - Homards:							
Whole - Entiers	25	-	x	(1)	78	170	46
Meat - Chair	177	(1)	1,563	1,537	580	421	370
Scallops - Pétoncles:							
Unbreaded - Non panés	1,480	(1)	8,079	(1)	579	723	1,184
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits ..	42	(1)	x	(1)	31	(1)	(1)
Other shellfish - Autres coquillages	86	1,213	281	12,845	130	322	258
Shellfish - Total - Coquillages	1,959	1,365	11,979	15,342	1,707	1,865	2,363
Frozen freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce, congelés	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)
Frozen smoked fish - Poissons fumés et congelés:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Filets - Filets	32	x	778	653	157	146	128
Haddock - Eglefin:							
Dressed (finnan haddie) - Habillé (finnan haddie)	x	x	(1)	x	25	24	(1)
Filets - Filets	-	-	-	x	-	-	-
Sea herring - Hareng de mer:							
Dressed (kippers) - Habillé (légèrement fumé) ..	x	x	161	363	69	99	77
Other frozen smoked - Autres poissons fumés et congelés	21	x	136	86	60	13	24
Frozen smoked fish - Total - Poissons fumés et congelés	66	x	1,075	x	311	282	229
Frozen bait and animal feed - Boëtte et aliments pour animaux, congelés:							
Bait - Boëtte:							
Herring - Hareng	176	x	1,715	x	640	584	672
Mackerel - Maquereau	522	860	2,543	3,479	1,811	1,713	1,372
Other - Autres	x	27	x	1,727	333	390	*
Animal feed - Aliments pour animaux	x	284	x	x	1,960	2,668	*
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	912	x	11,748	x	4,744	5,355	5,108
All types - Total - Tous genres	13,766	11,934	116,608	143,477	26,634	23,413	25,015

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 3. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Maritime Provinces - Concluded
 TABLEAU 3. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, provinces des Maritimes - fin

Area and species Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	September Septembre		Year-to-date Total cumulatif		September 30 30 septembre		August 31 31 août
	1975	1976P	1975	1976P	1975	1976P	1976
	metric - tonnes - métriques						
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Congelés - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) - fin:							
Pelagic and estuarial - Congélué - Poissons pélagiques et d'estuaire - fin:							
Salmon, Pacific - Saumon du Pacifique:							
Chum, dressed - Kéta, habillé	-	-	-	-	-	-	-
Coho, dressed - Coho, habillé	-	-	-	-	-	-	-
Unclassified (all forms) - Non classé (toutes formes)	-	-	-	-	-	-	-
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	-	-	-
Smelts(3) - Éperlans(3):							
Round or dressed - Entiers ou habillés	x	x	x	x	58	81	12
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	x	-	x	x	1	-	x
Spawfish - Espadon:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	-	-	-
Filletts (slabs) - Filets (dalles)	-	-	-	-	-	-	-
Tuna - Thon:							
Dressed - Habillé	x	x	x	x	x	1 418	x
Filletts (slabs) - Filets (dalles)	-	-	-	-	-	-	-
Other pelagic and estuarial - Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed - Entiers ou habillés	16	x	44	x	8	58	48
Filletts - Filets	5	-	9	x	6	3	x
Blocks and slabs - Blocs et dalles	41	x	512	x	49	x	x
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	4 916	4 146	41 370	52 729	9 014	7 217	7 854
Frozen shellfish - Coquillages congelés:							
Crabs - Crabes	68	69	x	435	140	104	229
Lobsters - Homards:							
Whole - Entiers	11	-	x	(1)	35	77	21
Meat - Chair	80	(1)	709	697	263	191	168
Scallops - Pétoncles:							
Breaded - Non panés	671	(1)	3 664	(1)	263	328	537
Breaded, raw or cooked - Panés, crus et cuits ..	19	(1)	x	(1)	14	(1)	(1)
Other shellfish - Autres coquillages	39	550	128	5 826	59	146	117
Shellfish - Total - Coquillages	889	619	5 434	6 958	774	846	1 072
Frozen freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce, congelés	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)
Frozen smoked fish - Poissons fumés et congelés:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Filletts - Filets	15	x	353	296	71	66	58
Haddock - Églefin:							
Dressed (finnan haddie) - Habillé (finnan haddie)	x	x	(1)	x	11	11	(1)
Filletts - Filets	-	-	-	x	-	-	-
Sea herring - Hareng de mer:							
Dressed (kippers) - Habillé (légèrement fumé) ..	x	x	73	165	31	45	35
Other frozen smoked - Autres poissons fumés et congelés	10	x	63	39	27	6	11
Frozen smoked fish - Total - Poissons fumés et congelés	30	x	488	x	141	128	104
Frozen bait and animal feed - Boëtte et aliments pour animaux, congelés:							
Bait - Boëtte:							
Herring - Hareng	80	x	778	x	290	265	305
Mackerel - Maquereau	237	390	1 154	1 578	821	777	577
Other - Autres	x	12	x	784	151	177	x
Animal feed - Aliments pour animaux	x	129	x	x	889	1 210	x
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	414	x	5 329	x	2 152	2 429	2 317
All types - Total - Tous genres	6 249	5 413	52 621	65 080	12 081	10 620	11 347

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 4. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Quebec
 TABLEAU 4. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Québec

Area and species - Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	September		Year-to-date		September 30		August 30
	Septembre		Total cumulatif		30 septembre		31 août
	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1976
thousands of pounds - milliers de livres							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish - Poissons de fond:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Dressed - Habillée	(1)	x	85	x	130	38	20
Fillets - Filets	295	x	1,281	x	960	1,125	1,246
Blocks and slabs - Blocs et dalles	148	x	906	x	993	(1)	(1)
Flounders and soles(2) - Flets et soles(2):							
Dressed - Habillés	-	x	x	x	66	(1)	(1)
Fillets - Filets	201	x	829	x	415	690	541
Blocks and slabs - Blocs et dalles	25	x	137	x	58	(1)	(1)
Haddock - Eglefin:							
Dressed - Habillé	-	-	-	x	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	2	-	428	309	396
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	x	-	(1)	(1)	(1)
Halibut, Atlantic - Flétan de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	--	x	x	x	133	90	91
Fillets - Filets	--	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Blocks and slabs - Blocs et dalles	1	-	1	-	(1)	-	-
Halibut, Pacific - Flétan du Pacifique:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	63	172	58
Fillets (fillets) - Filets (filets)	-	-	-	-	(1)	-	-
Steaks - Tranches	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Blocks - Blocs	-	-	-	-	-	-	-
Other - Autres	-	-	-	-	(1)	-	-
Redfish (Ocean perch) - Perche rose:							
Dressed - Habillée	-	-	-	x	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	1,575	x	7,491	x	1,341	(1)	(1)
Block and slabs - Blocs et dalles	3	x	93	x	3	(1)	-
Turbot (Greenland) - Turbot (Groënland):							
Dressed - Habillé	-	-	-	x	(1)	(1)	-
Fillets - Filets	95	x	306	x	284	334	263
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	x	5	x	-	(1)	-
Other groundfish - Autres poissons de fond:							
Dressed - Habillés	2	x	7	x	737	55	41
Fillets - Filets	1	x	41	x	193	1,229	1,275
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	5	x	687	1,668	1,516
Portions, sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.:							
Fish and chips - Poisson et frites							
Fish and chips - Poisson et frites	x	x	x	x	113	(1)	72
Portions:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	x	x	x	x	100	73	(1)
Raw, breaded - Crues, panées	-	x	-	x	(1)	(1)	(1)
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Sticks - Baguettes:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	x	x	x	x	65	110	101
Raw, breaded - Crues, panées	-	-	-	-	41	10	(1)
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	x	-	(1)	-	(1)
Other - Autres	x	x	x	x	176	194	179
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) - Hareng (sauf boëtte):							
Round - Entier	-	-	-	-	(1)	13	x
Fillets - Filets	-	-	1,002	x	(1)	x	x
Mackerel - Maquereau:							
Round or dressed - Entier ou habillé	-	-	x	x	162	x	x
Salmon, Atlantic - Saumon de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	-	-	-	x	45	x	x

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 4. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Quebec - Continued
 TABLEAU 4. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Québec - suite

Area and species Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	September		Year-to-date		September 30		August 31
	Septembre		Total cumulé		30 septembre		31 août
	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1976
	metric - tonnes - métriques						
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish - Poissons de fond:							
Coastal Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Dressed - Habillée	(1)	x	38	x	59	17	36
Fillets - Filets	134	x	581	x	435	510	565
Blocks and slabs - Blocs et dalles	67	x	411	x	450	(1)	(1)
Flounders and soles(2) - Flets et soles(2):							
Dressed - Habillés	-	x	x	x	30	(1)	(1)
Fillets - Filets	91	x	376	x	188	313	245
Blocks and slabs - Blocs et dalles	11	x	62	x	26	(1)	(1)
Haddock - Églefin:							
Dressed - Habillé	-	-	-	x	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	1	-	194	140	180
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	x	-	(1)	(1)	(1)
Halibut, Atlantic - Flétan de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	--	x	x	x	60	41	41
Fillets - Filets	--	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Blocks and slabs - Blocs et dalles	--	-	--	-	(1)	-	-
Halibut, Pacific - Flétan du Pacifique:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	29	78	26
Flitches (fillets) - Flèches (filets)	-	-	-	-	(1)	-	-
Steaks - Tranches	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Blocks - Blocs	-	-	-	-	-	-	-
Other - Autres	-	-	-	-	(1)	-	-
Redfish (Ocean perch) - Perche rose:							
Dressed - Habillée	-	-	-	x	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	714	x	3 397	x	608	(1)	(1)
Blocks and slabs - Blocs et dalles	1	x	42	x	1	(1)	-
Turbot (Greenland) - Turbot (Groënland):							
Dressed - Habillé	-	-	-	x	(1)	(1)	-
Fillets - Filets	43	x	139	x	129	151	119
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	x	2	x	-	(1)	-
Other groundfish - Autres poissons de fond:							
Dressed - Habillés	--	x	2	x	335	25	18
Fillets - Filets	--	x	18	x	86	557	577
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	2	x	312	756	688
Portions, sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.:							
Fish and chips - Poisson et frites							
Portions:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	x	x	x	x	51	(1)	33
Raw, breaded - Crues, panées	x	x	-	x	45	33	(1)
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Sticks - Baguettes:						(1)	(1)
Cooked, breaded - Cuites, panées	x	x	x	x	29	50	46
Raw, breaded - Crues, panées	-	-	-	-	19	5	(1)
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	x	-	(1)	-	(1)
Other - Autres	x	x	x	x	80	88	80
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) - Hareng (sauf boîte):							
Round - Entier	-	-	-	-	(1)	6	x
Fillets - Filets	-	-	454	x	(1)	x	x
Mackerel - Maquereau:							
Round or dressed - Entier ou habillé	-	-	x	x	73	x	x
Salmon, Atlantic - Saumon de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	-	-	x	x	7	x	x

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 4. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Quebec - Continued
 TABLEAU 4. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Québec - suite

Area and species - Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	September		Year-to-date		September 30		August 31
	Septembre		Total cumulé		30 septembre		31 août
	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1976
	thousands of pounds - milliers de livres						
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Concluded - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) - fin: Pelagic and estuarial - Concluded - Poissons pélagiques et d'estuaire - fin: Salmon, Pacific - Saumon du Pacifique: Chum - Kéta: Dressed - Habillé Filets - Filets	-	-	-	-	126 (1)	155	155
Coho: Dressed - Habillé Steaks - Tranches	-	-	-	-	79 --	51 (1)	(1) -
Pink - Rose: Dressed - Habillé	-	-	-	-	58	(1)	(1)
Spring, red - Quinnet rouge: Dressed - Habillé	-	-	-	-	57	35	31
Unclassified - Non classé: All forms - Toutes formes	-	-	-	-	130	97	90
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	627	338	276
Smelts(3) - Éperlans(3): Round or dressed - Entiers ou habillés	-	-	x	-	160	136	114
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	(1)	-	-
Other pelagic and estuarial - Autres poissons pélagiques et d'estuaire: Round or dressed - Entiers ou habillés	-	-	1	x	92	x	x
Filets - Filets	-	-	3	x	2	x	x
Block and slabs - Bloc et dalles	-	-	424	-	1	-	-
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	x	x	x	x	8,050	6,801	6,434
Frozen shellfish - Coquillages congelés: Crabs - Crabes	-	x	-	x	86	94	(1)
Lobsters - Homards	-	-	x	x	395	408	413
Scallops - Pétoncles: Unbreaded - Non panés	38	x	x	x	72	120	122
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	-	-	x	-	25	41	(1)
Shrimps - Crevettes	172	x	x	x	709	1,055	1,021
Other shellfish - Autres coquillages	-	x	-	x	40	202	240
Shellfish - Total - Coquillages	210	x	x	x	1,327	1,920	1,796
Frozen freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce, congelés	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)
Frozen smoked fish - Poissons fumés et congelés: Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique: Filets - Filets	2	-	x	x	80	13	44
Haddock - Églefin: Dressed (finnan haddie) - Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	37	x	2
Sea herring - Hareng de mer: Dressed (kippers) - Habillé (légèrement fumé)	-	-	-	-	56	20	26
Other frozen smoked - Autres poissons fumés et congelés	-	-	x	x	68	35	x
Frozen smoked fish - Total - Poissons fumés et congelés	2	-	x	x	241	x	x
Frozen bait and animal feed - Boëtte et aliments pour animaux, congelés: Bait - Boëttes: Herring - Hareng	-	-	304	x	x	x	x
Other - Autres	-	-	4	x	x	x	x
Animal feed - Aliments pour animaux	x	x	x	x	155	x	x
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	x	x	x	x	157	x	x
All types - Total - Tous genres	x	x	x	x	9,775	8,902	8,474

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 4. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Quebec - Concluded
 TABLEAU 4. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Québec - fin

Area and species Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	September		Year-to-date		September 30		August 31
	Septembre		Total cumulaire		30 septembre		31 août
	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1976
	metric - tonnes - métriques						
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Concluded - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) - fin:							
Pelagic and estuarial - Concluded - Poissons pélagiques et d'estuaire - fin:							
Salmon, Pacific - Saumon du Pacifique:							
Chum - Kéta:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	57	70	70
Filets - Filets	-	-	-	-	(1)	-	-
Coho:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	36	23	(1)
Steaks - Tranches	-	-	-	-	-	(1)	-
Pink - Rose:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	26	(1)	(1)
Spring, red - Quinnet rouge:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	26	16	14
Unclassified - Non classé:							
All forms - Toutes formes	-	-	-	-	139	43	41
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	284	153	125
Smelts(3) - Éperlans(3):							
Round or dressed - Entiers ou habillés	-	-	x	-	73	62	52
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	(1)	-	-
Other pelagic and estuarial - Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed - Entiers ou habillés	-	-	-	x	44	x	x
Filets - Filets	-	-	1	x	-	x	x
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	192	-	-	-	-
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	x	x	x	x	3 651	3 085	2 918
Frozen shellfish - Coquillages congelés:							
Crabs - Crabes	-	x	-	x	39	43	(1)
Lobsters - Homards	-	-	x	x	179	185	187
Scallops - Pétoncles:							
Unbreaded - Non panés	17	x	x	x	33	54	55
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	-	-	x	-	11	19	(1)
Shrimps - Crevettes	78	x	x	x	322	479	463
Other shellfish - Autres coquillages	-	x	-	x	18	92	110
Shellfish - Total - Coquillages	95	x	x	x	602	871	815
Frozen freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce, congelés	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)
Frozen smoked fish - Poissons fumés et congelés:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Filets - Filets	1	-	x	x	36	6	20
Haddock - Églefin:							
Dressed (finnan haddie) - Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	17	x	1
Sea herring - Hareng de mer:							
Dressed (kippers) - Habillé (légèrement fumé) ..	-	-	-	-	25	9	12
Other frozen smoked - Autres poissons fumés et congelés	-	-	x	x	31	17	x
Frozen smoked fish - Total - Poissons fumés et congelés	1	-	x	x	109	x	x
Frozen bait and animal feed - Boëtte et aliments pour animaux, congelés:							
Bait - Boëtte:							
Herring - Hareng	-	-	138	x	x	x	x
Other - Autres	-	-	2	x	x	x	x
Animal feed - Aliments pour animaux	x	x	x	x	70	x	x
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	x	x	x	x	71	x	x
All types - Total - Tous genres	x	x	x	x	4 433	4 038	3 844

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 5. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Ontario

TABLEAU 5. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Ontario

Area and species — Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	September		Year-to-date		September 30		August 31
	Septembre		Total cumulatif		30 septembre		31 août
	1975	1976P	1975	1976P	1975	1976P	1976
	thousands of pounds - milliers de livres						
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish - Poissons de fond:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Dressed - Habillée	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	203	238	220
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	-	133	(1)	106
Flounders and soles(2) - Flets et soles(2):							
Dressed - Habillés	-	-	-	-	35	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	239	273	270
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	-	-	-	-
Haddock - Églefin:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	--	--	--
Fillets - Filets	-	-	-	-	111	124	77
Halibut, Atlantic - Flétan de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Halibut, Pacific - Flétan du Pacifique:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	160	392	300
Flitches (fillets) - Flèches (filets).....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Steaks - Tranches	-	-	-	-	2	(1)	(1)
Blocks - Blocs	-	-	-	-	-	-	-
Other - Autres	-	-	-	-	246	(1)	-
Redfish (Ocean perch) - Perche rose:							
Dressed - Habillée	-	-	-	-	-	-	-
Fillets - Filets	-	-	-	-	21	42	(1)
Other groundfish - Autres poissons de fond:							
Dressed - Habillés	-	-	-	-	77	293	333
Fillets - Filets	-	-	-	-	44	606	646
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	-	164	263	49
Portions, sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.:							
Fish and chips - Poisson et frites	-	-	-	-	26	48	(1)
Portions:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	-	-	-	-	(1)	93	113
Raw, breaded - Crues, panées	-	-	-	-	2	5	6
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Sticks - Baguettes:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	-	-	-	-	32	(1)	(1)
Raw, breaded - Crues, panées	-	-	-	-	(1)	(1)	5
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Other - Autres	-	-	-	-	144	180	233
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) - Hareng (sauf boîte):							
Round - Entier	-	-	-	-	(1)	37	42
Fillets - Filets	-	-	-	-	(1)	x	x
Mackerel - Maquereau:							
Round - Entier	-	-	-	-	115	199	229
Salmon, Atlantic - Saumon de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	(1)	x	x
Salmon, Pacific - Saumon du Pacifique:							
Chum - Kéta:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	45	83	89
Fillets - Filets	-	-	-	-	--	--	--
Steaks - Tranches	-	-	-	-	--	(1)	(1)
Coho:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	37
Steaks - Tranches	-	-	-	-	--	(1)	(1)
Pink - Rose:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Spring, pink - Quinnet rose:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	--	(1)	--

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 5. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Ontario - Continued

TABLEAU 5. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Ontario - suite

Area and species - Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	September		Year-to-date		September 30		August 31
	Septembre		Total cumulatif		30 septembre		31 août
	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1976
	metric - tonnes - métriques						
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish - Poissons de fond:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Dressed - Habillée	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	92	108	100
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	-	60	(1)	48
Flounders and soles(2) - Flèts et soles(2):							
Dressed - Habillés	-	-	-	-	16	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	108	124	122
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	-	-	-	-
Haddock - Églefin:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	-	-	-
Fillets - Filets	-	-	-	-	50	56	35
Halibut, Atlantic - Flétan de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Halibut, Pacific - Flétan du Pacifique:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	73	178	136
Flitches (fillets) - Flèches (filets)	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Steaks - Tranches	-	-	-	-	1	(1)	(1)
Blocks - Blocs	-	-	-	-	-	-	-
Other - Autres	-	-	-	-	101	(1)	-
Madfish (Ocean perch) - Perche rose:							
Dressed - Habillée	-	-	-	-	-	-	-
Fillets - Filets	-	-	-	-	10	19	(1)
Other groundfish - Autres poissons de fond:							
Dressed - Habillés	-	-	-	-	35	133	106
Fillets - Filets	-	-	-	-	30	275	292
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	-	75	120	23
Portions, Sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.:							
Fish and chips - Poisson et frites	-	-	-	-	12	22	(1)
Portions:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	-	-	-	-	(1)	42	51
Raw, breaded - Crues, panées	-	-	-	-	1	2	3
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Sticks - Baguettes:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	-	-	-	-	15	(1)	(1)
Raw, breaded - Crues, panées	-	-	-	-	(1)	(1)	2
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Other - Autres	-	-	-	-	65	82	106
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) - Hareng (sauf boîte):							
Round - Entier	-	-	-	-	(1)	17	19
Fillets - Filets	-	-	-	-	(1)	x	x
Mackerel - Maquereau:							
Round - Entier	-	-	-	-	52	90	104
Salmon, Atlantic - Saumon de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	(1)	x	x
Salmon, Pacific - Saumon du Pacifique:							
Chum - Kéta:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	20	38	40
Fillets - Filets	-	-	-	-	--	-	-
Steaks - Tranches	-	-	-	-	--	(1)	(1)
Coho:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	17
Steaks - Tranches	-	-	-	-	--	(1)	(1)
Pink - Rose:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Spring, pink - Quinnet rose:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	-	(1)	-

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 5. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Ontario - Continued

TABLEAU 5. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Ontario - suite

Area and species - Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	September		Year-to-date		September 30		August 31
	Septembre		Total cumulatif		30 septembre		31 août
	1975	1976P	1975	1976P	1975	1976P	1976
thousands of pounds - milliers de livres							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Concluded - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) - fin:							
Pelagic and estuarial - Concluded - Poissons pélagiques et d'estuaire - fin:							
Salmon, Pacific - Concluded - Saumon du Pacifique - fin:							
Spring, red - Quinmat rouge:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Spring, white - Quinmat blanc:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Unclassified - Non classé:							
All forms - Toutes formes	-	-	-	-	126	165	69
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	171	248	195
Smelts(3) - Éperlans(3):							
Round or dressed - Entiers ou habillés	x	x	x	x	(1)	x	x
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	x	x	x	x	(1)	x	x
Other pelagic and estuarial - Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed - Entiers ou habillés	-	-	-	-	3,116	x	x
Fillets - Filets	-	-	-	-	77	x	x
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	-	-	-	-
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	x	x	x	x	5,118	5,897	7,385
Frozen shellfish - Coquillages congelés:							
Crabs - Crabes	-	-	-	-	79	296	258
Lobsters - Homards	-	-	-	-	229	540	462
Scallops - Pétoncles:							
Unbreaded - Non panés	-	-	x	-	42	119	101
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits ..	-	-	x	x	65	(1)	26
Shrimps - Crevettes	-	-	-	x	396	528	533
Other shellfish - Autres coquillages	-	-	-	-	22	706	35
Shellfish - Total - Coquillages	-	-	x	x	833	2,189	1,415
Frozen freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce, congelés	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)
Frozen smoked fish - Poissons fumés et congelés:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Fillets - Filets	-	-	-	-	78	x	x
Haddock - Églefin:							
Dressed (finnan haddie) - Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	20	x	x
Sea herring - Mareng de mer:							
Dressed (kippers) - Habillé (légèrement fumé) ..	-	-	-	-	89	x	x
Other frozen smoked - Autres poissons fumés et congelés	-	-	-	-	133	x	x
Frozen smoked fish - Total - Poissons fumés et congelés	-	-	-	-	320	241	177
Frozen bait and animal feed - Total - Boîte et aliments pour animaux, congelés	x	x	x	x	210	127	112
All types - Total - Tous genres	x	x	x	x	5,481	5,443	5,395

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 5. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Ontario - Concluded

TABLÉAU 5. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Ontario - fin

Area and species - Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	September - Septembre		Year-to-date - Total cumulatif		September 30 - 30 septembre		August 31 - 31 août
	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1976
	metric - tonnes - métriques						
Frozen sea fish (excluding frozen salmon) - Congelés - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) - fin:							
Pelagic and estuarial - Congelés - Poissons pélagiques et d'estuaire - fin:							
Salmon, Pacific - Congelés - Saumon du Pacifique - fin:							
Spring, red - Quinnet rouge:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Filets - Filets	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Spring, white - Quinnet blanc:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Unclassified - Non classé:							
All forms - Toutes formes	-	-	-	-	56	74	32
Salmon, Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	78	112	88
Smelts(3) - Éperlans(3):							
Round or dressed - Entiers ou habillés	x	x	x	x	(1)	x	x
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	x	x	x	x	(1)	x	x
Other pelagic and estuarial - Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed - Entiers ou habillés	-	-	-	-	1 412	x	x
Filets - Filets	-	-	-	-	35	x	x
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	-	-	-	-
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	x	x	x	x	2 321	2 673	3 259
Frozen shellfish - Coquillages congelés:							
Crabs - Crabes	-	-	-	-	36	134	117
Lobsters - Homards	-	-	-	-	104	245	210
Scallops - Pétoncles:							
Unbreaded - Non panés	-	-	x	-	19	54	46
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits ..	-	-	x	x	29	(1)	12
Shrimps - Crevettes	-	-	-	x	180	239	242
Other shellfish - Autres coquillages	-	-	-	-	10	320	16
Shellfish - Total - Coquillages	-	-	x	x	378	993	642
Frozen freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce, congelés	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)
Frozen smoked fish - Poissons fumés et congelés:							
Cod, Atlantic - Merlu de l'Atlantique:							
Filets - Filets	-	-	-	-	35	x	x
Haddock - Églefin:							
Dressed (finnan haddie) - Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	10	x	x
Sea herring - Hareng de mer:							
Dressed (kippers) - Habillé (légèrement fumé) ..	-	-	-	-	40	x	x
Other frozen smoked - Autres poissons fumés et congelés	-	-	-	-	60	x	x
Frozen smoked fish - Total - Poissons fumés et congelés	-	-	-	-	145	109	80
Frozen bait and animal feed - Total - Boîte et aliment pour animaux, congelés	x	x	x	x	95	58	54
All types - Total - Tous genres	x	x	x	x	2 939	3 833	4 035

See Footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 6. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Prairie Provinces and Northwest Territories

TABEAU 6. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, provinces des Prairies et Territoires du Nord-Ouest

Area and species - Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	September		Year-to-date		September 30		August 31
	Septembre		Total cumulatif		30 septembre		31 août
	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1976
	thousands of pounds - milliers de livres						
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish - Poissons de fond:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Dressed - Habillée	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	65	(1)	(1)
Flounders and soles(2) - Flets et soles(2):							
Dressed - Habillés	-	-	-	-	(1)	(1)	5
Fillets - Filets	-	-	-	-	26	56	57
Haddock - Églefin:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	41	37	39
Halibut, Atlantic - Flétan de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	-	-	-	(1)
Halibut, Pacific - Flétan du Pacifique:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	94	8	10
Fitches (fillets) - Flêches (filets)	-	-	-	-	(1)	-	(1)
Steaks - Tranches	-	-	-	-	(1)	3	4
Other - Autres	-	-	-	-	7	(1)	(1)
Redfish (Ocean perch) - Perche rose:							
Dressed - Habillée	-	-	-	-	(1)	(1)	-
Fillets - Filets	-	-	-	-	34	(1)	34
Other ground fish - Autres poissons de fond:							
Dressed - Habillés	-	-	-	-	19	108	98
Fillets - Filets	-	-	-	-	138	175	130
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	-	1	-	-
Portions, sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.:							
Fish and chips - Poisson et frites	-	-	-	-	11	48	16
Portions:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	-	-	-	-	36	28	28
Raw, breaded - Crues, panées	-	-	-	-	9	7	15
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Sticks - Baguettes:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	-	-	-	-	12	14	7
Raw, breaded - Crues, panées	-	-	-	-	2	(1)	(1)
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Other - Autres	-	-	-	-	8	41	26
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) - Hareng (sauf boîte):							
Round - Entier	-	-	-	-	3	x	x
Fillets - Filets	-	-	-	-	-	x	x
Mackerel - Maquereau:							
Round - Entier	-	-	-	-	2	x	x
Salmon, Atlantic - Saumon de l'Atlantique:							
Round or dressed - Entier ou habillé	-	-	-	-	-	-	x
Salmon, Pacific - Saumon de Pacifique:							
Chum - Kéta:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	74	11	11
Fillets - Filets	-	-	-	-	-	-	-
Steaks - Tranches	-	-	-	-	3	3	5
Coho:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	18	(1)	(1)
Steaks - Tranches	-	-	-	-	(1)	1	(1)
Pink - Rose:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	7
Spring, pink - Quinnet rose:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	-	5	-
Spring, red - Quinnet rouge:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	-	(1)	-

See footnote(s) at end of Table I. - Voir note(s) à la fin du tableau I.

TABLE 6. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Prairie Provinces and Northwest Territories - Continued

TABLEAU 6. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, provinces des Prairies et Territoires du Nord-Ouest - suite

Area and species - Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	September		Year-to date		September 30		August 31
	Septembre		Total cumulatif		30 septembre		31 août
	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1976
	metric - tonnes - métriques						
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish - Poissons de fond:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Dressed - Habillée	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	29	(1)	(1)
Flounders and soles(2) - Flets et soles(2):							
Dressed - Habillés	-	-	-	-	(1)	(1)	2
Fillets - Filets	-	-	-	-	12	25	26
Haddock - Églefin:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	19	17	18
Halibut, Atlantic - Flétan de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	-	-	-	(1)
Halibut, Pacific - Flétan du Pacifique:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	43	4	5
Fitches (fillets) - Flèches (filets)	-	-	-	-	(1)	-	(1)
Steaks - tranches	-	-	-	-	(1)	1	2
Other - Autres	-	-	-	-	1	(1)	(1)
Redfish (Ocean perch) - Perche rose:							
Dressed - Habillée	-	-	-	-	(1)	(1)	-
Fillets - Filets	-	-	-	-	15	(1)	15
Other groundfish - Autres poissons de fond:							
Dressed - Habillés	-	-	-	-	9	48	43
Fillets - Filets	-	-	-	-	65	64	63
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	-	-	-	-
Portions, sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.:							
Fish and chips - Poisson et frites	-	-	-	-	5	22	7
Portions:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	-	-	-	-	16	13	13
Raw, breaded - Crues, panées	-	-	-	-	4	3	7
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Sticks - Baguettes:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	-	-	-	-	5	6	3
Raw, breaded - Crues, panées	-	-	-	-	1	(1)	(1)
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Other - Autres	-	-	-	-	3	18	11
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) - Hareng (sauf boëtte):							
Round - Entier	-	-	-	-	1	x	x
Fillets - Filets	-	-	-	-	-	-	x
Mackerel - Maquereau:							
Round - Entier	-	-	-	-	1	x	x
Salmon, Atlantic - Saumon de l'Atlantique:							
Round or dressed - Entier ou habillé	-	-	-	-	-	-	x
Salmon, Pacific - Saumon du Pacifique:							
Chum - Kéta:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	34	5	5
Fillets - Filets	-	-	-	-	-	-	-
Steaks - Tranches	-	-	-	-	1	1	2
Coho:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	8	(1)	(1)
Steaks - Tranches	-	-	-	-	(1)	-	(1)
Pink - Rose:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	3
Spring, pink - Quinmat rose:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	-	2	-
Spring, red - Quinmat rouge:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets	-	-	-	-	-	(1)	-

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 6. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Prairie Provinces and Northwest Territories - Continued

TABLEAU 6. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, provinces des Prairies et Territoires du Nord-Ouest - suite

Area and species - Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	September -		Year-to-date -		September 30 -		August 31 -
	Septembre		Total cumulatif		30 septembre		31 août
	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1976
	thousands of pounds - milliers de livres						
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Concluded - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) - fin:							
Pelagic and estuarial - Concluded - Poissons pélagiques et d'estuaire - fin:							
Salmon, Pacific - Concluded - Saumon du Pacifique - fin:							
Spring, white - Quinnet blanc:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Unclassified - Non classé:							
All forms - Toutes formes	-	-	-	-	11	58	62
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	106	78	85
Smelts(3) - Éperlans(3):							
Round or dressed - Entiers ou habillés	-	-	-	-	38	33	34
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	-	x	x
Other pelagic and estuarial - Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed - Entiers ou habillés	-	-	-	-	4	x	x
Fillets - Filets	-	-	-	-	-	-	-
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	-	-	-	-
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	-	-	-	-	656	736	713
Frozen Shellfish - Coquillages congelés:							
Crabs - Crabes	-	-	-	-	21	x	(1)
Lobsters - Homards	-	-	-	-	(1)	48	63
Scallops - Pétoncles:							
Unbreaded - Non panés	-	-	-	-	10	16	14
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits ..	-	-	-	-	7	x	8
Shrimps - Crevettes	-	-	-	-	220	x	215
Other shellfish - Autres coquillages	-	-	-	-	25	x	21
Shellfish - Total - Coquillages	-	-	-	-	283	x	321
Frozen freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce, congelés	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)
Frozen smoked Fish - Poissons fumés et congelés:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Fillets - Filets	-	-	-	-	33	34	35
Haddock - Églefin:							
Dressed (finnan haddie) - Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	(1)	x	x
Sea herring - Hareng de mer:							
Dressed (kippers) - Habillé (légèrement fumé) ..	-	-	-	-	74	5	4
Other frozen smoked - Autres fumés et congelés ...	-	-	-	-	24	19	21
Frozen smoked fish - Total - Poisson fumés et congelés	-	-	-	-	131	x	x
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	-	-	-	-	6	x	x
All types - Total - Tous genres	-	-	-	-	1,076	1,353	1,273

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 6. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Prairie Provinces and Northwest Territories - Concluded

TABLEAU 6. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, provinces des Prairies et Territoires du Nord-Ouest - fin

Area and species Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	September septembre		Year-to-date Total cumulatif		September 30 30 septembre		August 31 31 août
	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1976
	metric - tonnes - métriques						
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Concluded - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) - fin:							
Pelagic and estuarial - Concluded - Poissons pélagiques et d'estuaire - fin:							
Salmon, Pacific - Concluded - Saumon du Pacifique - fin:							
Spring, white - Quinnet blanc:							
Dressed - Habillé	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Unclassified - Non classé:							
All forms - Toutes formes	-	-	-	-	4	25	29
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	48	35	39
Smelts(3) - Éperlans(3):							
Round or dressed - Entiers ou habillés	-	-	-	-	17	15	15
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	-	x	x
Other pelagic and estuarial - Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed - Entiers ou habillés	-	-	-	-	2	x	x
Filets - Filets	-	-	-	-	-	-	-
Blocs and slabs - Blocs et dalles	-	-	-	-	-	-	-
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	-	-	-	-	298	334	326
Frozen shellfish - Coquillages congelés:							
Crabs - Crabes	-	-	-	-	10	x	(1)
Lobsters - Homards	-	-	-	-	(1)	22	28
Scallops - Pétoncles:							
Unbreaded - Non panés	-	-	-	-	5	7	6
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits ..	-	-	-	-	3	x	4
Shrimps - Crevettes	-	-	-	-	100	x	98
Other shellfish - Autres coquillages	-	-	-	-	11	x	4
Shellfish - Total - Coquillages	-	-	-	-	128	x	146
Frozen freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce, congelés	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)
Frozen smoked fish - Poissons fumés et congelés:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Filets - Filets	-	-	-	-	15	15	16
Haddock - Églefin:							
Dressed (finnan haddie) - Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	(1)	x	x
Sea herring - Hareng de mer:							
Dressed (kippers) - Habillé (légèrement fumé) ..	-	-	-	-	34	2	2
Other frozen smoked - Autres fumés et congelés ...	-	-	-	-	9	8	10
Frozen smoked fish - Total - Poissons fumés et congelés	-	-	-	-	59	x	x
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	-	-	-	-	3	x	x
All types - Total - Tous genres	-	-	-	-	488	614	579

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 7. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, British Columbia

TABLEAU 7. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Colombie-Britannique

Area and species — Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	September		Year-to-date		September 30		August 31
	Septembre		Total cumulatif		30 septembre		31 août
	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1976
thousands of pounds - milliers de livres							
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish - Poissons de fond:							
 Ced. Pacific - Morue du Pacifique:							
Dressed - Habillée	218	191	1,733	1,114	852	913	939
Filets - Filets	319	212	2,844	2,350	1,307	428	487
Blocks and slabs - Blocs et dalles	416	349	2,436	2,097	1,103	(1)	(1)
 Flounders and soles(2) - Flets et soles(2):							
Dressed - Habillés	(1)	(1)	182	(1)	65	(1)	(1)
Filets - Filets	411	327	(1)	2,394	764	852	745
 Haddock - Églefin:							
Filets - Filets	-	-	-	-	(1)	-	-
 Halibut, Pacific - Flétan du Pacifique:							
Dressed - Habillé	863	457	7,916	7,535	3,500	6,030	5,944
Filets (fillets) - Filets (filets)	(1)	-	(1)	(1)	87	(1)	(1)
Steaks - Tranches	(1)	(1)	154	(1)	(1)	(1)	(1)
Blocks - Blocs	(1)	(1)	(1)	(1)	57	(1)	(1)
Other - Autres	54	-	166	(1)	33	-	(1)
 Other groundfish - Autres poissons de fond:							
Dressed - Habillés	23	46	101	283	5	185	162
Filets - Filets	341	275	3,320	1,705	410	869	557
Blocks and slabs - Blocs et dalles	127	314	612	765	478	1,350	1,444
 Portions, sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.:							
Fish and chips - Poisson et frites	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
 Portions:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Raw, breaded - Crues, panées	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Raw, unbreaded - Crues, non panées	x	x	x	x	(1)	26	18
 Sticks - Baguettes:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Raw, breaded - Crues, panées	-	-	-	-	-	-	-
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	x	-	-	(1)
Other - Autres	--	--	--	--	430	544	405
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:							
 Herring (excluding bait) - Hareng (sauf boîte):							
Round - Entier	-	-	x	x	14	x	x
Filets - Filets	-	-	326	x	(1)	x	x
 Salmon, Pacific - Saumon du Pacifique:							
 Chum - Kéta:							
Dressed - Habillé	1,498	2,440	2,784	5,582	1,974	2,535	2,794
Filets - Filets	-	(1)	(1)	(1)	-	(1)	(1)
Steaks - Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
 Gho:							
Dressed - Habillé	3,121	1,542	8,053	8,580	4,050	3,934	5,923
Steaks - Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	60	(1)	(1)
 Pink - Rose:							
Dressed - Habillé	1,855	65	4,024	968	1,991	596	963
 Sockeye - Rouge:							
Dressed - Habillé	174	18	1,080	1,120	358	173	578
 Spring, pink - Quinnet rose:							
Dressed - Habillé	89	9	327	150	193	75	(1)
 Spring, red - Quinnet rouge:							
Dressed - Habillé	1,079	515	7,250	6,367	4,129	2,768	4,031
Filets - Filets	-	-	(1)	(1)	-	(1)	(1)
 Spring, white - Quinnet blanc:							
Dressed - Habillé	277	261	1,314	1,266	1,029	680	792
 Unclassified - Non classé:							
All forms - Toutes formes	59	1,660	695	1,866	99	5,329	208
 Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique							
	8,152	6,510	25,517	25,899	12,863	16,000	15,189

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 7. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, British Columbia - Continued

TABLEAU 7. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Colombie-Britannique - suite

Area and species Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenues		
	September		Year-to-date		September 30		August 31
	Septembre		Total cumulatif		30 septembre		31 août
	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1975	1976 ^P	1976
	metric - tonnes - métriques						
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés):							
Groundfish - Poissons de fond:							
Cod, Pacific - Morue du Pacifique:							
Dressed - Habillée	99	87	786	506	386	414	426
Filletts - Filets	145	96	1 290	1 065	593	194	221
Blocks and slabs - Blocs et dalles	189	158	1 105	951	500	(1)	(1)
Flounders and soles(2) - Flets et soles(2):							
Dressed - Habillés	(1)	(1)	83	(1)	29	(1)	(1)
Filletts - Filets	186	148	(1)	1 086	347	386	338
Haddock - Eglefin:							
Filletts - Filets	-	-	-	-	(1)	-	-
Halibut, Pacific - Flétan du Pacifique:							
Dressed - Habillé	391	207	3 590	3 418	1 588	2 735	2 696
Fliches (fillets) - Flèches (filets)	(1)	-	(1)	(1)	39	(1)	(1)
Steaks - Tranches	(1)	(1)	70	(1)	(1)	(1)	(1)
Blocks - Blocs	(1)	(1)	(1)	(1)	26	(1)	(1)
Other - Autres	25	-	75	(1)	15	-	(1)
Other groundfish - Autres poissons de fond:							
Dressed - Habillés	11	21	46	127	2	83	74
Filletts - Filets	155	121	1 505	773	186	404	253
Blocks and slabs - Blocs et dalles	57	145	277	344	217	613	655
Portions, sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.:							
Fish and chips - Poisson et frites	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Portions:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Raw, breaded - Crues, panées	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Raw, unbreaded - Crues, non panées	x	x	x	x	(1)	12	8
Sticks - Baguettes:							
Cooked, breaded - Cuites, panées	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Raw, breaded - Crues, panées	-	-	-	-	-	-	-
Raw, unbreaded - Crues, non panées	-	-	-	x	-	-	(1)
Other - Autres	-	-	-	-	196	246	185
Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire:							
Herring (excluding bait) - Hareng (sauf boîte):							
Round - Entier	-	-	x	x	6	x	x
Filletts - Filets	-	-	148	x	(1)	x	x
Salmon, Pacific - Saumon du Pacifique:							
Chum - Kéta:							
Dressed - Habillé	679	1 107	1 262	2 532	895	1 150	1 267
Filletts - Filets	-	(1)	(1)	(1)	-	(1)	(1)
Steaks - Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Coho:							
Dressed - Habillé	1 416	699	3 653	3 891	1 837	1 784	2 687
Steaks - Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	27	(1)	(1)
Pink - Rose:							
Dressed - Habillé	841	29	1 825	439	903	270	437
Sockeye - Rouge:							
Dressed - Habillé	79	8	490	508	162	78	262
Spring, pink - Quinnet rose:							
Dressed - Habillé	40	4	148	68	88	34	(1)
Spring, red - Quinnet rouge:							
Dressed - Habillé	489	234	3 288	2 888	1 873	1 256	1 828
Filletts - Filets	-	-	(1)	(1)	-	(1)	(1)
Spring, white - Quinnet blanc:							
Dressed - Habillé	126	118	596	574	467	308	359
Unclassified - Non classé:							
All forms - Toutes formes	26	753	314	844	45	2 417	94
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	3 698	2 953	11 579	11 747	6 297	7 298	6 935

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 7. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, British Columbia - Continued

TABLEAU 7. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Colombie-Britannique - suite

Area and species - Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	September		Year-to-date		September 30		August 31
	Septembre		Total cumulatif		30 septembre		31 août
	1975	1976P	1975	1976P	1975	1976P	1976
	thousands of pounds - milliers de livres						
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Concluded - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) - fin:							
Pelagic and estuarial - Concluded - Poissons pélagiques et d'estuaire - fin:							
Smelts(3) - Éperlans(3):							
Round or dressed - Entiers ou habillés	-	-	x	x	101	65	59
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	-	-	-
Other pelagic and estuarial - Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed - Entiers ou habillés	50	x	186	x	182 ^r	371	212
Filletts - Filets	-	83	75	453	103 ^r	x	155
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	x	-	x	7	x	-
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	11,491	9,223	62,479	83,984	23,381	30,911	37,712
Frozen shellfish - Coquillages congelés:							
Crabs - Crabes	x	-	x	x	57	-	133
Scallops - Pétoncles:							
Unbreaded - Non panés	-	-	-	-	(1)	-	-
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits ..	-	-	-	-	-	-	-
Shrimps - Crevettes	-	x	-	x	76	326	233
Other shellfish - Autres coquillages	x	x	159	x	118	388	312
Shellfish - Total - Coquillages	31	97	x	621	251	714	678
Frozen freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce, congelés	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)
Frozen smoked fish - Poissons fumés et congelés:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Filletts - Filets	-	-	-	-	8	(1)	(1)
Cod, Pacific - Morue du Pacifique:							
Dressed - Habillée	x	19	x	138	50	15	21
Filletts - Filets	49	50	x	200	68	65	8
Haddock - Eglefin:							
Dressed (finnan haddie) - Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	(1)	-	-
Salmon - Saumon:							
Filletts - Filets	24	66	322	x	58	113	94
Sea herring - Hareng de mer:							
Dressed (kippers) - Habillé (légèrement fumé) ..	x	3	x	x	18	(1)	18
Other frozen smoked - Autres fumés et congelés ...	8	-	38	x	27	26	4
Frozen smoked fish - Total - Poissons fumés et congelés	91	138	x	820	229	219	145
Frozen bait and animal feed - Boëtte et aliments pour animaux, congelés:							
Bait - Boëtte:							
Herring - Hareng	x	-	x	20	106	x	289
Other - Autres	x	x	x	x	162	x	x
Animal feed - Aliments pour animaux	480	x	3,464	x	798	x	x
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	483	158	3,886	950	1,066	535	544
All types - Total - Tous genres	12,096	9,416	67,382	86,373	24,907	32,379	39,079

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 7. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, British Columbia - Concluded

TABLEAU 7. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Colombie-Britannique - fin

Area and species Région et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	September		Year-to-date		September 30		August 31
	Septembre		Total cumulatif		30 septembre		31 août
	1975	1976 ^D	1975	1976 ^D	1975	1976 ^D	1976
	metric - tonnes - métriques						
Frozen sea fish (excluding frozen smoked) - Concluded - Poissons de mer congelés (non compris les poissons fumés et congelés) - fin:							
Pelagic and estuarial - Concluded - Poissons pélagiques et d'estuaire - fin:							
Smelts(3) - Eperlans(3):							
Round or dressed - Entiers ou habillés	-	-	x	x	46	29	27
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	-	-	-
Other pelagic and estuarial - Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed - Entiers ou habillés	23	x	85	x	83 ^F	168	96
Fillets - Filets	-	37	34	205	47 ^F	x	71
Blocks and slabs - Blocs et dalles	-	x	-	x	3	x	-
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	5 212	4 183	28 340	38 094	10 605	14 021	17 106
Frozen shellfish - Coquillage congelés:							
Crabs - Crabes	x	-	x	x	26	-	60
Scallops - Pétoncles:							
Unbreaded - Non panés	-	-	-	-	(1)	-	-
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits ..	-	-	-	-	-	-	-
Shrimps - Crevettes	-	x	-	x	34	148	106
Other shellfish - Autres coquillages	x	x	72	x	53	176	142
Shellfish - Total - Coquillages	14	44	x	281	114	324	308
Frozen freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce, congelés	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)	(4)
Frozen smoked fish - Poissons fumés et congelés:							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Fillets - Filets	-	-	-	-	4	(1)	(1)
Cod, Pacific - Morue du Pacifique:							
Dressed - Habillée	x	9	x	62	23	7	10
Fillets - Filets	22	23	x	91	31	29	4
Haddock - Églefin:							
Dressed (finnan haddie) - Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	(1)	-	-
Salmon - Saumon:							
Fillets - Filets	11	30	146	x	26	51	43
Sea herring - Hareng de mer:							
Dressed (kippers) - Habillé (légèrement fumé) ..	x	1	x	x	8	(1)	8
Other frozen smoked - Autres fumés et congelés ...	4	-	18	x	12	11	2
Frozen smoked fish - Total - Poissons fumés et congelés	41	63	x	372	104	99	66
Frozen bait and animal feed - Boîte et aliments pour animaux, congelés:							
Bait - Boîte:							
Herring - Hareng	x	-	x	10	48	x	131
Other - Autres	x	x	x	x	73	x	x
Animal feed - Aliments pour animaux	218	x	1 572	x	362	x	x
Frozen bait and animal feed - Total - Boîte et aliments pour animaux, congelés	219	72	1 763	432	484	243	247
All types - Total - Tous genres	5 486	4 362	30 564	39 179	11 307	14 687	17 727

See footnote(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010768984